



Zdravotnická záchranná služba Jihomoravského kraje, p.o.

Kamenice 798/1d, 625 00 Brno, IČ: 00346292, zapsaná v OR u rejstříkového soudu v Brně pod zn. Pr. 1245

Vážená paní starostko, vážený pane starosto,

přibližně před dvěma roky jsme se Vaším prostřednictvím pokusili informovat o systému, používanému při zajištění zdravotnické záchranné služby o pacienty na území Jihomoravského kraje. I přes to se opakovaně setkáváme s dotazy, jak to je s překlady pacientů mezi výjezdovými skupinami ZZS a která překladačová místa jsou k tomu v kraji využívána.

Překlad pacientů se využívá u takových stavů, kdy nejde o kritické ohrožení života a kdy jsou pacienti překladač schopni bez jakéhokoliv dopadu za jejich zdraví. Tímto krokem pomáháme brzkému uvolnění výjezdové skupiny, která u pacienta primárně zasahovala, a která tím, že se vrací zpět na spádové území vlastní výjezdové základny a je tak bezprostředně připravena k zásahu u jiného pacienta. Po předchozí domluvě cestou Krajského operačního střediska JmK se potkají na daném překladačovém místě dvě výjezdové skupiny ZZS, každá z jiného územního oddělení či z jiné výjezdové základny. Pacient fyzicky nepřestupuje, ale je vysunut vleže na nosítkách s podvozkem a přesunut do druhého připraveného sanitního vozidla, a to případně i včetně zdravotnických přístrojů, pokud to jeho stav vyžaduje. Poté proběhne předání informací o pacientovi mezi zdravotníky, včetně převzetí dokumentů, listin a jeho osobních věcí. Snažíme se, aby takový přesun byl maximálně šetrný a ohleduplný směrem k pacientům a samozřejmě i směrem k osobám, kteří jsou tohoto svědkem.

Seznam míst, která jsou k překladačům na území kraje využívána, je uveden v příloze.

Samozřejmě bychom přivítali, kdybychom měli v obcích, kde k překladačům dochází, kryté prostory, které by překladač umožňovaly při zvýšeném komfortu překladač pro pacienty. Velmi bychom proto uvítali pomoc těch obcí, které mají takovéto prostory k dispozici, aby umožnily jejich využití za uvedeným účelem.

Vážená paní starostko, vážený pane starosto, systém překladač pacientů mezi výjezdovými skupinami při jejich transportech k navazujícím poskytovatelům zdravotní péče je využíván nejen při poskytování ZZS v ČR, ale ve všech vyspělých zemích, kde je úroveň poskytování této specifické zdravotní služby na obdobné úrovni, jako je tomu u nás. Jsem přesvědčen, že i díky Vám se podaří vysvětlit využívání tohoto systému setkávání výjezdových skupin při péči o pacienty z Vaší obce mezi nejširší veřejností.

Za dosavadní spolupráci děkuji.

S pozdravem

Zdravotnická záchranná služba
Jihomoravského kraje, p.o.
Kamenice 798/1 d, 625 00 Brno

Ing. Milan Klusák, MBA
ředitel

PŘEKLADOVÁ MÍSTA ZZS JMK, p.o.

ÚO BRNO

Pohořelice → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Bratčice	Pískovna
Mackovice	křižovatka
Rajhrad	Zdr. Středisko nebo benzinka

Tišnov → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Kuřim	Poliklinika
Čebín	parkoviště

Ivančice → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Rosice	STK
Bratčice	Vjezd do pískovny

Bohunice a nám. 28.října nevyužívají překladová místa

ÚO BŘECLAV

Hrušovany n/J → Břeclav	
Překladové místo	Upřesnění
Mikulov	Před základnou ZZS
Mikulov	Benzina Shell

Mikulov → Břeclav	
Překladové místo	Upřesnění
Sedlec	Palírna
Valtice	Parkoviště firmy Bricol
Valtice	Nemocnice
Lednice	Benzina OMW
Bulhary	hřiště
Nejdek	Šlechtitelská stanice

Hustopeče → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Hustopeče	Parkoviště IVECO

Hustopeče → Břeclav	
Překladové místo	Upřesnění
Hustopeče	Areál nemocnice
Podivín	benzina
Rakvice	Parkoviště prodejna Škarek

ÚO HODONÍN

Veselín/Moravou, Kyjov → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Slavkov u Brna	Parkoviště u firmy CUTISIN

Hodonín → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Slavkov u Brna	Parkoviště u firmy CUTISIN
Hustopeče	Parkoviště u firmy IVECO

ÚO BLANSKO

ÚO Blansko → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Ochoz u Brna	Čerpací stanice
Lipůvka	Sportovní areál
Černá Hora	Čerpací stanice
Sebranice	Parkoviště u motorestu
Útěchov	ojediněle

ÚO VYŠKOV

Vyškov → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Motorest Rohlenka	Dálniční odpočívadlo

Slavkov → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Motorest Rohlenka	Dálniční odpočívadlo
Firma Cutisin Slavkov	Prostor před vjezdem do firmy

Slavkov → Vyškov	
Překladové místo	Upřesnění
Rousínov	Dálniční přivaděč 216 km

Bučovice → Brno	
Překladové místo	Upřesnění
Slavkov u Brna	Parkoviště u firmy Cutisin

Bučovice → Vyškov	
Překladové místo	Upřesnění
Nesovice	čerpací stanice RS Synek - parkoviště
Kozlany	na návsi u kapličky
Bohdalice	konec vesnice směr Kučerov
Bohaté Málkovice	u koupaliště
Kojátky	autobus. zastávka
Dražovice	parkoviště u koupaliště

ÚO ZNOJMO

VZ Hrušovany nad Jevišovkou → Znojmo	
Překladové místo	Upřesnění
Hrádek	u fotbalového hřiště
Krhovice	u kulturního domu
Lechovice	změna: na kraji obce - odbočka k zámku (dříve: parkoviště)
Prosiměřice	čerpací stanice
Strachotice	uprostřed obce - odbočka ke kostelu
Valtovice	u obecního úřadu

Znojmo → Pohořelice	
Překladové místo	Upřesnění
Mackovice	silnice I/53 - odbočka na Mackovice
Miroslav	u vlakového nádraží

Znojmo → Brno (ostatní)	
Překladové místo	Upřesnění
Pohořelice	základna

Hrušovany nad Jevišovkou → Břeclav	
Překladové místo	Upřesnění
Dobré Pole	u obecního úřadu
Hustopeče	u firmy Iveco základna
Lednice	čerpací stanice ÖMV
Mikulov	čerpací stanice Shell Před základnou ZZS
Novosedly	cihelna
Podivín	čerpací stanice
Rakvice	u firmy Škárek
Sedlec	palírna parkoviště
Valtice	u firmy Bricol Nemocnice Valtice